

ENCUENTRO NA BRUSSEL ENTRE 'ARCHITECTO DI UPG' DR. FERNANDO FERNANDEZ MARTIN Y MINISTER EDWIN ABATH

ATROBE VIOLENCIA DOMESTICO






PAG. 2



DR. Fernandez Martin, kende tabata Presidente di e Gobierno autonomo di Islas Canarias, ta conoci como un di e architectonan principal di e relacion special cu teritorionan ultraperiferico tin cu EU, esta e UPG.
Na fin di añanan 80 el a guia e proceso largo pa Canarias drenta Union Europeo. Despues di 1994 pa 2009 el a sirbi como miembro di Parlamento Europeo caminda el a defende cu éxito interes di e UPGnan y Canarias en particular.

Durante su reciente estadia na Brussel el'a reuni cu Minister Plenipotenciario di Aruba, Edwin Abath y representante di Gobierno di Aruba na Brussel mr.drs. Cedrick Tilma.
Dr. Fernandez Martin ta conoci como un gran amigo di Aruba, kende a yega di bishita nos isla na varios ocasión pa papia tocante EU y e beneficionan cu e relacion UPG a trece pa islanan Canarias. Fernandez Martin a expresa cu e tin gran aprecio pa Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman y a reconfirma su asistencia pa yuda Aruba fortifica su relacion cu Europa.

Constante problema entre pareha Quandt Vis

A termina diasabra anochi, den intento di asesinato

E victima, Chaldira Vis a keda transporta urgentemente pa Colombia

Te awor, ta un milager cu sra. Chaldira I.Vis no a fayece a consecuencia di e tironan cu el a recibi diasabra anochi. Ayera tardi, el a keda transporta cu Ambulance Flight pa Bogota, Colombia pa haya un tratamento mas sofestica.

T'asina cu diasabra anochi a drenta informe di un caso di tiramento na un cas na Pavia, unda un hende a keda seriamente herida. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, a constata cu aki lo ta trata di un drama pasional, unda e homber Juan J. Quant di 34 aña mihor conoci como Blauw a los varios tiro di arma di candela dirigi den direccion di cabez di su casa Chaldira I. Vis di 31 aña.
E dama a keda seriamente herida y como tal a pidi presencia di ambulance cu mas urgencia.
Na yegada di ambulance nan a atende e dama seriamente herida y a transporte cu urgencia pa hospital.
Cu ayudo di varios Polis Motoriza a sera tur e caminda y laga esaki liber pa transporta e victima cu sumo urgencia. E sospechoso Juan J. Quant mes a keda deteni n'e cas.
Unabes na Hospital, mester a opera e victima Chaldira I. Vis, unda a constata cu el a haya 3 impacto di tiro. Uno den su kaak, otro den garganta y e otro den cabez. E por tin mas bala den curpa, pero esey lo wordo saca e ora na Bogota.
Manera menciona, mirando seriedad di e caso, dokternan a dicidi mihor pa transporta Chaldira Vis pa Colombia, loke a tuma lugar ayera tardi.

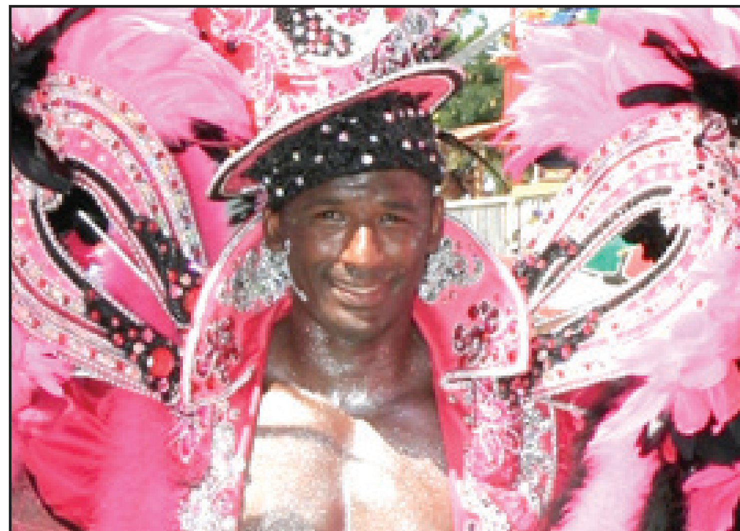
Mester bisa, cu e pareha aki no ta desconoci pa polis, mirando e multiple peticion pa asistencia cu tin pa nan. Nan ta den constante pelea. Un di e ultimo discusionnan tabata durante Carnaval. Tin tur indicacion cu su casa, Blauw ta un homber masha celoso y no ta permiti ningun hende papia cu su casa y si e papia mes, conta cu ora nan ta na cas, e señora por spera un hala di bati.

Diasabra ultimo, nan tabata na De Palm Island, atendiendo un dia di famia organisa pa Sport Vereninging WEB Aruba N.V.. Pesey no ta exclui cu alcohol a hunga un papel determinante, te cu Blauw a dicidi di los tiro riba su casa pa mat'e. Hasta polis a descubri ora nan a drenta e cas, cu Chaldira su cabez tabata cubri cu un saco di plastic, indicando cu e Blauw kier a mat'e di e forma ey prome, y ora cu e no a logra, a dicidi di haci uso di un arma di candela, unda el a haci su arma bashi riba su señora.

Ultimo ora Blauw a trata di comete suicidio den cell na warda di polis na Oranjestad door di horca su curpa. Polis a bin haye na tempo y a solicita ambulance pa asina transporte cu urgencia pa hospital.



Aki foto di Chaldira I. Vis di 31 aña durante ultimo Parada di Carnaval



Juan J. Quandt, alias Blauw gozando di Parada di Carnaval

Maske cu e compania no a cumpli cu contract

Gobierno mester paga Bouldin & Lawson 1.6 miyon florin

DEN un caso sumario cu e compania Bouldin & Lawson a entama contra di Gobierno, pa haya su pago di 1.6 miyon florin cu falta pa wordo paga, Huez a duna e compania Bouldin & Lawson (B&L) razon y Gobierno tin cu paga e compania mas liher posibel, mas interes for di dia 8 di juni 2010.
Esaki tabata e veredicto cu Huez a duna den e caso hudicial aki, siman pasa cu B&L a entama contra di Gobierno.

Y tur esaki, siendo cu B&L no a cumpli cu su contract, pero asina mes, mester paga e suma di 1.6 miyon florin. E veredicto aki ta pone nos corda e caso cu Ralph Sanchez di Motorsport, a entama contra di Gobierno, despues cu no a ehecuta e Racetrack, y sin a pone un bloki, pero tog Gobierno a hay'e ta paga e.o. Ralph Sanchez un suma cuantioso di placa.
Por bisa cu den e caso di B&L ta un caso similar, pasobra sin cu B&L por a cumpli cu e proyecto, y sin a termin'e, Gobierno ta hay'e ta paga un suma cuantioso atrobe.

Manera ta conoci B&L metre a percura pa construi un centro pa procesa sushinan di Aruba, y converti esaki den un fluff. Nos por corda con Fondo di Desaroyo Arubano mes no kier a paga B&L mas placa, pasobra el a yega su limite caba y no a finalisa e proyecto.
Pero despues cu Minister encarga e tempo ey, a duna garantia cu B&L lo finalisa e trabao, FDA a haya opdracht pa cumpli cu e pago.

B&L ta haya cu Gobierno no a cumpli cu e pagonan cu mester a ser haci dentro di 37 dia despues di recibi e facturanan y pesey a entama e caso sumario aki y a haya razon tambe. Pero ningun dia e inversion haci di como 28 miyon florin, no por a pone e maquinaria funciona.
Di acuerdo cu abogado mr. Hans Sjiem Fat, Gobierno lo apela e veredicto aki, pasobra Gobierno actual mes a laga sa cu e proyecto aki ta perdida so e ta te ainda. Gobierno ainda ta evaluando kico pa haci, pa cual un decision no a cay ainda, mientras cu tur conseho, rapportnan emiti ta bisa cu mester deshaci di e proyecto di B&L cu no a logra su meta ningun dia.
Y awor, Gobierno ta haya ta paga e suma di 1.6 miyon florin, mas interes riba dje, cu ta placa cu por a ser inverti den otro prioridadnan.

A bira tempo pa ehecuta e ley cu Parlamento mes a aproba unanimamente algun tempo atras, cu cada Minister ta keda responsabel pa nan decisionnan tuma. Anto dicon no ta persigui e Minister cu a pone presion cu e proyecto di B&L mester sigui, y te awe ni un musca ta bula.

Di acuerdo cu CEO y Presidente di AHATA, James Hepple

Hotel y sector di turismo Arubano lo inverti sigur un 70 miyon dolar na 2011 pa sigui mehora e calidad y producto Arubano su turismo



PRESIDENTE y CEO di Aruba Hotel and Tourism Association, James Hepple, hibando palabra pa como 50 tour operators, agente di biahe, representantenan di companianan di aviacion for di Latino America, durante e ceremonia di aperture di conferencia di CATA, a duna un impression di kico ta tumando lugar pa mehora nos hotelnan y sector turistico di Aruba.

James Hepple a enfatisa riba e compromise cu sector priva tin pa sigui mehora e producto di Aruba su turismo y asina a haci mencion di varios inversion cu tin planea pa otro aña.

Proyectonan cu ta hala atencion ta inclui p.e. Radisson Aruba Resort, Casino y Spa lo complete e suma di $30 miyon pa drecha turn an 355 kambernan y lo haci un renobacion total di e casino, cu lo keda clan a September di e aña aki.

For di La Cabana Beach & Racquet Club a inverti caba como $35 miyon pa renoba tur su 449 unidad y areanan public y ainda lo inverti otro $10 miyon e aña aki ainda pa completa renobacion di otro 72 unidad y finalisa e renobacion di nan lobby.

Na October awor, Marriott Surf Club lo gasta $6 miyon pa completa renobacion di su 144 two bedroom villas den e parti di Compass Tower.

Hyatt Hotel lo gasta $5 miyon durante curso di e aña aki pa drecha difernete parti area di e hotel.

Divi Village & Golf Resort lo inverti $4 miyon pa complete renobacion di su 132 suite y Divi lo inverti otro $6 miyon pa renoba Alhambra Casino como tambe e shopping mall cu lo tin un varidad tienda y restaurantnan nobo.

Renaissance lo gasta $4 miyon e aña aki pa drecha Renaissance Marina Hotel, lo haci renobacion di su restaurant y facilidadnan di fitness riba Renaissance Island, mientras lo bin cu machin, jackpots di “state of the art slot” den su casinonan. Tambe lo drecha e parti di Renaissance Marketplace pa duna su centro di entrenimento.

Marriott Hotel lo gasta $1.5 miyon na construccion di un pool nobo pa adulto.

Westin Resort & Casino recientemente a complete un renobacion di su caso na razon di $1.5 miyon y lo inverti un otro $2 miyon drecha e hotel mes.

Bucuti/Tara Beach Hotel lo gasta $1 miyon pa remodela su 104 kambernan y tambe un otro $1 miyon pa remodela y cambia su restaurant mayor.

Manchebo Beach Resort & Spa lo complete su renobacion total di tur su kambernan na razon di inversion di $2 miyon.

E 187 kamber di Mill Resort & Suites lo conoce un inversion di $1.5 miyon como su prome fase pa renoba e kambernan y tambe lo tin cambio den area di e lobby.

Brickell Bay Beach Club & Spa tambe lo inverti $400,000 pa continua cu su programa di continuacion den mehoracion di e compleho aki.

Y asina varios otro hotel a inverti caba pa haci cambionan substancial den nan facilidadnan y propiedad, manera Talk of the Town, Ocean Club y Marriott.

James Hepple a sigui na splica e delegadonan cu nan por mira expansionan enorme di The Palm Beach Shopping-mall y tambe di e reciente renobacion cu a tuma lugar na Renaissance Mall downtown, cu awor ta keda habri te 8 or di anochi.

Den e area di Palm Beach, tin masha movement tambe, unda tin un cantidad di restaurant y barnan nobo a habri sigur e ultimo 12 lunanan, hacienda e nightlife” mucho mas exciting.

E CEO y Presidente di AHATA, James Hepple a conclui su discurso, informando e delegadonan, cu De Palm Tours a sigui na mehora su servicio y producto, unda a inverti sigur 1 miyon dolar, den adqueri vehiculonan nobo, pero tambe a cumpra e aña aki un cantidad di Land Rover nobo specialmente pa bay off road.

Y sin kier lubida, nos propio Aeropuerto Reina Beatrix cu lo gasta un $20 miyon e aña aki, pa upgrade e facilidad aki, cu a bin ta gana varios premio caba internacionalmente.

Aumento di tarifa di awa y coriente ta inevitabel

WEB ta sigui evalua e aumento di tarifa, pero tur indicacion ta mustra cu esaki ta inevitabel

Dia 1 di april t’e fecha pe tarifa nobo drenta na vigor

MANERA WEB Aruba N.V. a comunica anteriormente, e desaroyo global cu n’e momentonan aki ta tumando lugar y e efecto grandi cu esaki tin riba e prijs di Fuel Oil ta sumamente alarmante.

Te cu ainda no ta wak un cambio den e desaroyonan aki cu lo por alivia e situacion. E consecuencianan di esaki lo por ta cu dentro di poco gerencia di W.E.B. Aruba NV lo hay’e obliga pa tuma e decision pa aumenta e tarifanan di awa y coriente.

Di acuerdo cu nos informacion, decision a cay caba cu e tarifanan aumenta lo tuma lugar dia 1 di april awor.

Desde october aña pasa, gerencia di WEB Aruba NV ta siguiendo e desaroyo di e prijs di Fuel Oil hopi di cerca. Desde e tempo ey ya caba esaki a cuminsa aumenta gradualmente y ya caba a cuminsa afecta WEB Aruba NV.

E aumento drastico di e ultimo 3 luna, di alrededor di 20%, tin consecuencianan drastico pa WEB Aruba NV. P’e motibo gerencia mester evalua un aumento di tarifa di awa y coriente. Aunke esaki no ta desea, pero mirando cu cuanto e prijs di Fuel Oil a subi, aumento di tarifa ta inevitabel.

WEB Aruba NV di su banda durante e ultimo añanan ya a haci inversionnan pa reduci su consumo di Fuel Oil y lo sigui haci tur posibel pa preveni un aumento di prijs.

E cambionan cu WEB a haci ta lo siguiente: Cambio di e sistema di boiler pa motornan mas eficiente RECIP I y II; cambio di sistema di produci awa AQUA CHEM pa tecnologia mas eficiente di Reverse Osmosis, SWRO – I.

A construi e Parke di Turbina di Biento na Vader Piet. Inversionnan grandi a ser haci recientemente pa amplia nos capacidad di produccion eficiente pa medio di Recip-III y Reverse Osmosis, SWRO- II. E proyectonan aki ta den construccion actualmente.

WEB Aruba N.V. hunto cu Gobierno, Utilities NV y Valero ta haciendo estudio di factibilidad detaya pa cambia combustibel di Fuel Oil pa Gas; estudio ta andando pa 30 MW mas di molina di biento y 5 Mw di energia solar.

Tur e proyectonan aki ta haci WEB Aruba N.V. mas eficiente of contribui pa reduci gastonan di combustibel di WEB Aruba NV.

Gerencia y personal di WEB Aruba NV ta trahando duro riba e proyecto y alternativanan aki, pero te ora cu esaki bira un realidad e prijs di Fuel Oil lo keda afecta nos.

Gerencia di WEB Aruba NV ta bon na altura kico e efecto di un posibel aumento ta y di su banda lo haci tur cos pa preveni esaki of baha e tarifanan bek na momento cu e prijs di Fuel Oil baha y stabilisa. Mientrastanto, mirando e situacion actual, e indicacion ta cu un aumento di prijs ta inevitabel.

25 Aña Status Aparte; un paraiso politico

Un denucia contra politica (partidista)





UN siman despues di presentacion di e buki nobo di Armand Hessels na prensa, e presentacion oficial di e buki: '*25 Aña Status Aparte: Un paraiso politico*', a tuma lugar den aula di Universidad di Aruba, diahuebs 24 di maart ultimo.

Den e buki, e escritor ta describi con gobernante y parlamentario a descuida nan tarea principal, esta di traha na bienestar di comunidad.

Cu ehempel cu tur hende lo reconoce y recorda, sr. Armand Hessels ta duna un recorido di e actonan mas importante cu a tuma lugar bou di responsabilidad di e partidonan politico mas grandi.

E ta enfatisa cu ta trata simplemente di e asuntonan mas importante. Asina mes e buki ta conta mas cu 200 pagina. Si lo a duna un imagen mas completo, facilmente lo a produci un buki di 500 pagina.

A publica e buki nobo aki hustamente 10 aña despues di su prome buki: '*Bon gobernashon y e realidad politico*'. Aunke e buki aki a describi un periodo di gobernacion specifico, no a menciona ni fecha, ni partido, ni nomber di p.e. ministro.

Motibo di esaki tabata pa evita cu otro partido lo a haci mal uso di e buki, culpando e actornan di fechoria.

Pa sr. Armand Hessels, esaki no lo ta husto, pasobra ya caba e tabata consciente cu no tabatin diferencia real entre e partidonan: Cada un tabata haci su mes culpabel na cantidad di violacion di ley y di e principionan di bon gobernacion.

Mirando cu en principio e estilo di gobernacion no a cambia mucho den e ultimo 10 añanan, sr. Armand Hessels a probecha di e ocasion di celebracion di 25 aña di Status Aparte pa no solamente describi e patronchi di e maneho politico general durante e periodo aki, pero tambe su consecuencianan pa comunidad di Aruba.

Ta sali na cla cu no ta simplemente e finanza publico ta den un crisis, pero tambe e situacion financiero priva di ciudadano.

Segun sr. Armand Hessels, mayoria di pueblo no kier sa nada di politica, pero hustamente esey ta haci cu politico ta probecha di e indiferencia aki. Ademas e ta trece dilanti cu e cultura di clientilismo, na unda di un banda votador ta spera cierto recompensa pa su sosten p'e partido y di otro banda politico ta mara votador, dunando nan cierto previlegio, a perhudica Aruba y gran mayoria di su hendenan grandemente.

Asina forsa di compra di casi tur ciudadano a bay atras considerablemente, mescos cu seguridad di pensioen. Tur esaki como consecuencia di (falta di) decision politico pa motibo electoral.

N'e momento aki, tanto e fayo di presupuesto y e debe nacional t'asina grandi, cu experto financiero ta duda masha si Aruba por sali for di e situacion aki sin ayudo di p.e. IMF of madre patria.

Contrario n'e acusacionnan di e partidonan politico cu ta culpa otro di e situacion aki, sr. Armand Hessels ta demostra cu tur partido cu a goberna Aruba, ta carga un responsabilidad grandi p'esaki.

Di e manera aki, e (partido) politiconan a traha sistematicamente na compromete autonomia di Aruba.

E consecuencianan financiero di nombramento politico, di drispidimento di placa publico pa cumpli cu deseo di sponsor y votador, di e caos administrativo, di e cantidad di prestamo multimiyonario 'inecesario', etc. t'asina grandi, cu Aruba dificilmente por cumpli cu tur su obligacionnan.

E por haci esey solamente dor di reduci su inversionnan pa desaroyo di comunidad drasticamente.

Na momento cu Aruba no por cumpli mas, no ta keda nada otro pa pidi ayudo di otro instancia of pais. Esakinan lo yuda solamente si Aruba ta dispuesto pa guli e condicionnan pisa pa ricibi e ayudo.

Meta di e buki no ta pa djis describi actitud di politico cu consecuencia pa Aruba. E meta principal ta pa conscientisa pueblo di Aruba, pa siña di su pasado y pa asumi mas responsabilidad pa su propio futuro y pa futuro di su pais.

Mester ta cla cu no por sigui confia politico ciegamente.

E cantidad di muestranan den e buki ta papia pa nan mes. Pesey sr. Armand Hessels ta boga pa den e dialogo social, e partnernan social exigi ley adicional y otro condicion pa limita e poder absoluto di politico y reduci e posibilidad di sigui comete eror.

Na mesun manera, tur ciudadano mester eherce nan deber democratico pa sigui e prestacionnan di Gobierno na un manera critico.

Ningun hende cu realmente ta stima Aruba, por sigui keda keto y laga politico sigui determina futuro di Aruba na nan antoho.

Na momento cu esnan cu sa di berdad con nos politiconan a goberna y lo denuncia esaki tambe cu nan testimonio, e sistema politico tradicional lo cay den otro manera un cas di carta. Esey lo por nifica inicio di un futuro briyante pa Aruba.

Pa sr. Armand Hessels, esaki ta su di dos buki tocante politica. E ta spera cu esaki lo ta su ultimo riba e tema aki. E ta prefera hopi mas di por sigui skirbi riba tema importante tocante salud (manera su buki: '*Embaraso y parto den harmonia*'), naturalesa, medio ambiente, educacion, etc.

P'e ta indispensabel pa haci esaki den estrecho cooperacion cu Gobierno, mirando e tarea importante di Gobierno pa hiba un maneho preventivo.

Apesar cu el a propone varios Gobierno di diferente color politico pa yuda ehecuta nan intencion den esaki, ningun Gobierno a reacciona ni sikiera pa motibo di decencia riba su proposicion ni a ehecuta ningun programa di prevencion manera nan mes a boga den nan programa di gobernacion.

Aparentemente ta considera sr. Armand Hessels un persona non grata pa su publicacionnan pa conscientisa pueblo di Aruba di e manera con ta hiba politica na Aruba. Pa sr. Armand Hessels, manera por deduci for di su ultimo buki, tanten cu no ta cambia e politica tradicional, calidad di cuido di salud, enseñansa, medio ambiente, etc. lo sigui bay atras.

E buki: 25 Aña Status Aparte: Un paraiso politico (skirbi na Hulandes!) ta obtenibel na tur libreria y ta costa Af. 35,-.

Esnan cu no a cumpli na paga 200% tin cu haci awor

Mitar dia liber, pa Parada di Carnaval di Mucha na Playa, a keda aproba oficialmente awor si

E concepto di ley pa duna un merdia liber obligatorio cu a ser fuertemente cuestiona pa e.o. mundo comercial na Aruba, a keda aproba. T'asina cu relaciona cu e awasero fuerte cu a cay diadomingo dia 27 di februari ultimo cu tabatin como consecuencia cu mester a pospone pa prome biaha den historia di nos Carnaval, e Parada di Mucha di Oranjestad.

No a keda otro pa organisa e parada aki dialuna dia 28 di februari, pa cual Gobierno a duna su empleadonan henter dia liber, pero a impone mitar dia liber obligatorio e dialuna merdia ey pa comercio. Manera menciona, e concepto di ley aki a keda aproba.

Un di e organisacionnan cu a keda consulta tabata ATIA, cu a duna su aprobacion y awor por medio di SER a haya sa cu e concepto di ley a keda aproba.

Manera ta conoci, tin doño di trabao no kier respeta cu ta un dia liber oficial, y como tal ta nenga di paga nan trahadornan cu a traha tog, 200% di nan salario. ATIA a conseha su miembronan y demas comerciantenan pa cumpli cu e pago aki tog, como un adelanto en espera di aprobacion di e ley aki. Asina mes tin dunador di trabao a nenga di cumpli cu esey, pasobra nan ta di opinion cu e no ta ley y Gobierno riba su mes, no por impone cu mester paga 200% di e ora di trabao ehecuta cu ta for di 12 or di merdia te cu 6 or di atardi.

A recomenda e dunadornan di trabao aki, pa tog pone e suma un banda y asina cu e ley aki drenta na vigor cumpli tog cu e pago, pa evita cu e dunadornan di trabao aki, lo haya nan mes cu casonan hudicial den Corte, sin tin mester.

Mientrastanto ta bon pa bisa, cu ainda ATIA ta pendiente un reunion cu Prome Minister mr. Mike Eman riba e topico aki, pa den futuro tin un forma pa ora di tuma tipo di decisionnan asina.

Gobierno mester por sa cu tipo di decisionnan asina, ta trece gastonan adicional pa mundo comercial, y pesey esaki ta mihor regla, pa cual ATIA ta spera di haya e reunion pronto cu Gobierno.

Polis a para tourvan pa D.O.P.V. pero e tour por a sigui normal despues





DIADOMINGO merdia a drenta informe cu e personal di D.O.P.V. a pidi refuerso di polis ya cu nan ta tras di un tourvan y a polis pa para un tourvan cu no kier cumpli cu e reglanan nobo. Tabata na Piedra Plat cu polis a logra para e van y a atende cu ambos partido. Na final e tourvan por a sigui cu su rumbo y e personal di D.O.P.V. a ser sugeri pa traha rapport y pidi intrekking a base di incumplimientonan di e reglanan.

INTRODUCING THE FIRST OF MANY AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW

PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®



Durante conferencia di Embahadornan na Aruba

Prome Minister Mike Eman a participa cu Aruba ta para den porta di mercadonan grandi



MINISTER Presidente, Mike Eman, kende a tuma e iniciativa pa trece hunto Embahadornan di diferente parti di mundo pa Aruba den un conferencia di dos dia, a bisa den su discurso cu na Hulanda e islanan hopi bes ta wordo mira como un "lastpost", un problema y no como un potencial.

Si nos gusta of no, esaki t'e realidad. Nos por irita nos mes cu e pensamento aki y rabia – algun lider politico ta haci esaki tambe – of nos por reacciona den un forma strategico y mustra cu e islanan aki hustamente ta ofrece un enorme potencial pa mas desaroyo y expansion di e parti Europeo di Reino.

Prome Minister Mike Eman ta bisa cu ta pesey mes cu Aruba e.o. pa medio di e conferencia aki ta buscando pa yega na un situacion "win win" pa henter Reino.

KICO ARUBA TIN DI OFRECE

Mike Eman: "Nos posicion geografico ta evidente. Aruba ta para den porta di mercadonan grandi. E mercado Colombiano cu a bira fuerte. E mercado Venezolano cu dor di disturbionan politico tin su retonan, pero cu tin un potencial grandi. E mercado Brasilero cu ta creciendo den forma acelera y otro mercadonan Latino Americano y di e islanan Caribense cu cua Aruba tin un relacion special. Naturalmente e mercado Norte Americano (Estadonan Uni) y Canada ta ofrece legio posibilidad, sigur si mira con Aruba y e otro islanan Caribense Hulandes a desaroya un relacion cu e paisnan ey".

Eman a conta con desde cu tabata biba Indjan riba Aruba, cu tabatin interacion dinamico entre e tribunan di aki y esnan di Venezuela y Colombia. E relacionnan cultural, social y comercial tabatey semper caba y esaki ta ofrece posibilidadnan pa sigui desaroya nan y por sirbi como un brug entre e parti Europeo y e region den cua nos ta biba.

Aruba por sirbi como e "interprete" p'e parti Europeo di Reino p'e region.

Eman: "Cu esaki mi no kier men e idioma so, pero tambe e conocimento cu nos tin di e cultura di e region aki y con nos ta anda cu otro.

Mescos tambe nos por ta e "interprete" di e hendenan di e region aki pa e parti Europeo di Reino.

Den esaki nos di Aruba kier hunga un rol. Nos ta kere cu for di nos posicion geografico nos por duna otro formanan di sosten cu e parti Europeo di Reino kier brinda.

Cu e stem Europeo ta yega tambe na Haiti ora nos kier traha pa fortalece democracia y un estado di derecho of ora nos kier saca un man pa yuda den combati pobresa den region, ora cu hunto nos kier traha na un mundo stabil.

Basa riba e relacion cu nos tin cu e region y a base di e vision cu nos tin pa loke ta Europa, Hulanda y e region, nos por ta e brug entre e parti Europeo di Reino y e parti Caribense di Reino".

Prome Minister Eman a sigui bisa cu t'e enfoke aki, cu t'e cambio di pensamento aki ta loke Aruba kier logra cu e conferencia di Embahadornan. El a bisa e audiencia cu con duna contenido n'esaki ta loke nan lo tende durante e dos dianan nan dilanti.

Tur presente a keda masha impresiona con Prome Minister Eman ta mira e desaroyonan den region, den Europa y kico e kier logra pa su pais.

Durante congreso dinamico cu Embahadornan Hulandes

Manager di Energia di TNO, Jan Ebbing cu un presentacion energico riba TNO

Cla pa introduci Aruba Sustainable Resarch Institute



E plannan cu tin entre Aruba y TNO-Delft ta den un estado masha avansa mes pa loke ta un cooperacion estrecho cu Aruba. A firma un Memoradum of Understanding y si tur cos keda cana manera e ta canando, pronto lo firma e convenio final. E plannan cu ta ensera establece na Aruba un centro cientifico cu lo traha riba energia alternativa ta den su ultimo fase.

Universidad di Delft a duna su aprobacion caba y a yega na cierto conformidad. Aruba awor ta den combersacion cu universidadnan Mericano pa yega na un cooperacion solido p'asina por concretisa e ultimo parti di e proyecto bon pensa aki.

Durante e conferencia organisa riba iniciativa di Prome Minister Eman cu Embahadornan Hulandes staciona na diferente parti di mundo, manager di Energia y Tareanan Special di TNO, Jan Ebbing a duna un presentacion pa loke t'e plannan aki.

Jan Ebbing a cuminsa na bisa cu e kier ilustra cu e islanan aki den Caribe cu tambe ta parti di Reino Hulandes en absoluto no mester wordo mira como un "lastpost", pero cu nan ta hustamente islanan cu ta brinda oportunidadnan pa Hulanda, Europa y di otro banda pa Latino America.

E plannan pa trece un centro cientifico di estudio na Aruba ta den wordo realisa y dor cu e t'e persona cu ta encarga cu e iniciativa aki, e kier a duna un bista mas amplio n'esnan presente.

ARUBA SUSTAINABLE RESEARCH INSTITUTE (ASRI)

E intencion ta pa bin cu un centro di conocimento pa tecnologia duradero na Aruba. Esaki pasobra cu Aruba y explicitamente Prome Minister Eman pa loke ta fuentenan pa energia duradero y diversificacion di su economia ta mira cu esaki ta un asunto hopi importante.

Jan Ebbing a bisa: "Mientrastanto un MOU (Memoradum of Understanding) a keda firma entre TNO y Aruba pa desaroya un centro di conocimento pa tecnologia duradero riba tereno di energia y awa. Esey t'e ambicion".

Ebbing a duna un splicacion riba e caracteristanan di un centro asina.

"Mi no sa si tur hende ta na altura cu TNO na Hulanda na ancra den ley. N'e momentonan aki nos ta wak si un concepto asina ta posibel na Aruba tambe.

Di e forma aki bo ta legitimisa un instituto asina di un otro manera. Loke mester ta bon cla ta cu e instituto ta uno "not for profit" (no lucrativo). E no mag di competi cu e mundo empresarial. TNO tey pa sostene y stimula renobacionnan. E ta tambe un instituto independiente.

E ta opera independiente; unda mester e ta duna conseho y ta interveni den desaroyonan cu e instituto ta kere cu no ta bon", segun Jan Ebbing.

TNO

Bin cu un centro na Aruba ta pas den e ambicion di TNO pa sigui internacionalisa. Mientrastanto TNO tin oficina den Medio Oriente (Qatar), China y Merca.

E intencion ta dus pa den e region aki y direccion Latino America pa haya un posicion tambe. TNO ta un instituto enorme na unda ta traha mas di 4 mil 500 hende y pa Hulanda e mercado a bira demasiado chikito. "Ebbing "Nos kier engrandece nos mes". TNO a caba di reorganisa su mes y ta enfoca awor riba temanan di impacto. Riba tres di e temanan aki TNO kier cuminsa traha na Aruba. E tema energia ta evidente. Pero loke pa Aruba ta interesante ta construccion inovativo cu casnan cu ta bon isola, casnan duradero.

Di tres tema ta inovacion industrial. Esaki ta entre otro reconstruccion di e refineria di petroleo pa gas. Tin mas cambionan cu por wordo cataloga como inovacion industrial cu tin atencion di TNO.

Durante e "Regionale Conferentie 2011" di Embahadornan di Reino Hulandes

Minister Michelle Winklaar a presenta "The Green Gateway"





DURANTE e conferencia di Embahadornan di Reino Hulandes pa e hemisferio aki, Gobierno a presenta diferente plannan pa asina e representantenan diplomatico por tin informacion di nos isla den nan reunionnan y presentacion den nan pais. Ta trata aki di 12 Embahador for di paisnan importante pa Aruba, manera ta Merca, Canada, Venezuela, Colombia, Republica Dominicana y mas. Durante e presentacionnan di Gobierno, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a presenta e vision economico den "The Green Gateway, towards sustainable economic development". Den e presentacion aki a enfatisa e vision pa cu desaroyo di nos economia teniendo cuenta cu e aspecto di sostenibilidad. Den e presentacion a enfoca riba e forma con Gobierno di Aruba kier cera partnership cu Embahadornan di Reino Hulandes pa traha hunto. Ta convenci cu e Embahadanan lo sa di tene mas cuenta cu Aruba den nan encuentro cu inversionistanan y oportunidadnan cu por presenta pa e parti Caribense di Reino Hulandes.

Minister Dowers ta discuti futuro desaroyonan di EPI cu maestro y alumnonan













DIAHUEBS mainta Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers y representantenan di Ministerio di Enseñansa a reuni cu e director general di EPI y unit manager di e varios departamentonan di e scol pa educacion profesional intermedio.

E dos topiconan mas importante di e combersacion tabata descripcion di tarea di e maestronan trahando na EPI y e posibilidad pa cuminsa y ademas e necesidad grandi cu tin pa cuminsa ofrece e cursonan completo di EPI den oranan di anochi. E ultimo aki lo ta pa facilita adultonan cu ta desea di adkiri nan diploma di MBO pa por haci esaki tanten cu nan por sigui traha den dia, representante di ministerio di educacion Sr. John Hessen ta splica.

Despues di e reunion e invitadonan a tuma un tour completo di tur e unidadnan di EPI, unda cu Minister no solamente a ricibi splicacion di funcionamento di e cada scol di un unit manager, pero tambe a tuma su tempo pa combersa cu e alumnonan. Minister Dowers a mustra hopi interes den e opinion di e alumnonan y a haci varios pregunta concerniendo nan estudio actual, pero tambe el a mustra hopi interes den kico nan ta pensa di enseñansa na Aruba en general.

Na tur unidad di EPI a wordo expresa e deseo pa duna mas contenido na e parti practico di e curso, particularmente na e unidad di ciencia y tecnologia. Minister Dowers a priminti cu e lo bay discuti y laga sondea tur posibilidad pa motiva e desaroyo y expansion di e parti aki di e estudionan cu ta wordo ofreci na EPI.

E bishita aki sigur a sirbi como empuhe pa Inspeccion di Enseñansa, Directiva di EPI y Ministerio di Enseñansa pone nan schoudernan hunto bao di EPI pa eleva e scol mas ainda y haci uzo maximo di e compleho, brindando asina enseñansa profesional intermedio mas optimal posibel na Aruba, Sr. Hessen a conclui.

E alumnonan y maestronan di EPI a mustra y expresa aprecio pa Minister Dowers y a elogia su interes genuino den nan scol y nan futuro. E minister di su banda tabata hopi entusiasma y a expresa cu pronto elo ripiti su bishita na EPI.

Parlamentario Sra. Lainda Kemp-Westerhof, Presidente di comision di Enseñansa

Comision di Enseñansa di Parlamento di bishita na IPA



PARLAMENTARIO Kemp-Westerhof, presidente di e comision di Enseñansa hunto cu dos otro coleganan ,drs. Andy Lee y sr. Rene Herde, a bishita diamars cu a pasa IPA. Esaki despues di a wordo invita pa IPA mes pa asina duna comision di Enseñansa di Parlamento un presentacion amplio di tur loke ta encera IPA, contenido y nan manera di funciona. Tambe a presenta tur loke nan ta ambiciona como scol, proyectonan, nan kwaliteitszorg y accreditacion. Loke parlamentario Kemp-Westerhof haya hopi interesante ta e parti di scol despues di oranan di scol cual ta ofrece adultonan y maestronan oportunidad pa sigui studia y crece. Nan departamento di investigacion CIDE tambe a presenta tur e proyectonan cu nan ta mantene nan mes ocupa cune. Di banda di IPA nan ta desea di ofrece mas studio den oranan di atardi y anochi y sigui cu nan investigacionnan. A presenta y a splica e pakico den comienso hopi ta inscribi pero na ultimo poco ta gradua. Hopi no ta continua e estudionan pa motibonan personal, di trabao o social y nan ta bandona e studio na caminda. IPA a mustra con nan ta monitor esaki y con nan ta trata na trece un cambio pa cu esaki. Tambe a menciona di e lasonan cu nan tin internacional cu otro instancianan y scolnan cu ta yuda na amplia nan horizonte. Por ultimo parlamentario Kemp-Westerhof lo desea di sigui den contacto cu IPA pa asina sigui informa comision di Enseñansa tur loke nan ta mantene nan mes ocupa cune cu ta toca enseñansa.

Minister Michelle Winklaar a paga luz na Willem III Toren

Aruba a participa activamente na Earth Hour

Como sosten na esfuersonan pa un miho planeta

"MI no a duda ni un seconde pa sostene e iniciativa aki. E no ta algo solamente pa Aruba, sino pa henter nos planeta", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce na momento di a paga tur luz na Museo Historico, conoci tambe como Fort Zoutman of Willem III Toren. E mandatario a scoge pa paga luznan na e edificio historico aki, como un forma simbolico pa mustra e sosten incondicional di Gobierno na e bon causa aki. E organisadonan di e evento aki tabata Fundacion Aruba Limpi, Aruba Consciente, Earth Hour Aruba Community Group y Parlamento Hubenil, cu a acerca Gobierno pa uni na e evento. A organisa un evento special entre 8:30PM pa 9:30PM na Willem III Toren den cual muchanan a cende bela, a canta y a elabora riba formanan con pa hunto nos yuda conscientisa mundo henter riba miho uzo di energia. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a wordo compaña pa su yiu y Minister Hubenil di Medio Ambiente, Marifer Aguirre Broca, kendenan hunto a conta di 10 te 0 pa hunto paga e luznan di e monumento. Tambe tabata presente Parlamentario Donny Rasmijn, cu tambe a hiba un discurso y mustra riba e importancia pa nos tur duna di nos parti.

Segun MEP:

Pa debe di belasting, gobierno a pone beslag riba salario di miles di persona

DEN ultimo siman miles di persona a haya e sorpresa desagradabel cu gobierno a pone beslag riba nan salario pasobra nan tin debe di belasting.

Hopi di nan tin un carta di obhecion entrega contra e cobransa, otronan ta pagando segun nan areglo di pago. Asina mes e gobierno aki a manda beslag pa kita sumanan cu ta varia entre 200 pa 800 florin for di salario di e empleadonan humilde.

Hendenan awor caba ta pasando den problema grandi con pa yega fin di luna. Prijsnan di productonan a subi hopi desde cu a baha e BBO, mientras cu costo di awa y coriente tin famianan strangula.

Pa completa obra awor gobierno ta manda pone beslag riba salario di nos trahadonan, sin sikiera tin e decencia di avisa e persona prome. E persona ta spera riba e placa, y e tin su gastonan pa cubri cu e placa, pero awor ta wordo sorprendi cu e acto aki di gobierno.

Y ora nan a yama oficina di impuesto, e contesta cu nan ta haya ta cu pa e luna aki no por haci nada mas, e hendenan no por haya nan placa bek, ni den casonan obvio cu ta e departamento su fout.

Esaki sigur ta un sla hopi duro pa esnan cu awor ta haya nan den problema te hasta pa paga nan hipoteca fin di luna! Esaki ta e CAMBIO cu e gobierno aki a priminti?

Dama chauffeur a perde control baha caminda dal palo di luz y bolter







DIADOMINGO madruga a drenta informe di cu banda di e rotonde di Pos Chikito un auto a bolter y tin hende herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di e dama di 3i aña chauffeur di Toyota Yaris cora A49200 cu tabata bayendo pariba a perde control baha caminda dal riba palo di luz ranca esaki completo pa despues bay bolter memey di e cadushinan. E agentenan a nota cu e dama tabata pega den e auto y a solicita presencia di ekipo di rescate di bombero, mientras e personal di ambulance tabata atende e victima. Ora a logra saca e dama cu tabata keha di masha hopi dolor na schouder. Ambulance a transporte pa hospital. Nos a logra compronde cu su condicion ta stabiel.

Contento cu un cantidad di hende a sostene e evento aki

Minister Michelle Winklaar participando na "Man Na Curason"







CELEBRIDADNAN, artistanan, cantantenan y tambe Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a participa activamente na e evento di "Man na curason" organisa pa Fundacion pa nos Comunidad. Un cantidad grandi di hende a atende na e evento na South Beach Center, den cual e propio Minister Michelle Hooyboer-Winklaar mes tabata sinta eynan pa yena formularionan di banco pa contribuyentenan por pasa un suma di placa tur luna riba cuenta di e organisacion cu ta traha na beneficio di esunnan den necesidad. E accion grandi aki ta pa recauda fondo pa yuda e grupo den nos pueblo cu no tin suficiente pa por biba un bida normal.

Aña pasa caba nan tabatin un evento grandi dilanti Postkantoor den cual e mandatario a contribui cu paña, articulonan di cas y a yena un formulario di banco pa asina e mes bira un contribuyente na e bon causa aki.

Gobierno di su banda ta haciendo lo maximo pa yuda e grupo aki den nos comunidad, dor di aumento di bijstand y crea mas infrastructura pa involucra mas tanto hende den nos sector laboral. Mayornan soltero desde aña pasa a haya mas placa di bijstand pa cada yiu y e aña aki a aumenta esaki cu 100 florin mas.

Pero Gobierno ta consciente cu esaki ainda no ta suficiente y tin espacio pa mehora calidad di bida di esunnan den mas necesidad. Ta pesey tipo di eventonan asina, na unda comunidad y sector priva ta bini hunto pa asina hunto nos pone man na nos curason y yuda tur esunnan cu mester mas di nos.

AWE Mainta

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Auto horta diasabra anochi a ser haya diadomingo mainta









DIADOMINGO mainta a drenta informe di cu doño di un auto cu a ser horta diasabra anochi a topa cu su auto na Modanza, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin topa cu e doño kende a declara cu diasabra anochi nan a horta su auto cu tabata staciona na Paradera y el a entrega keho, pero e anochi ey mes el a topa cu e auto na Seroe Patrishi pero despues a perde for di bista. Diadomingo mainta el a bolbe den mesun area ey pa rondia y bingo el a logra topa e auto dilanti un cas na Modanza. E auto mes a ser haya intacto faltando unicamente yabi di cas y remote di garage pero den e auto esnan cu a horta e auto a laga hopi tera y tambe algun blachi di marihuana dunando indcacion cu e auto a ser horta djis pa transporta matanan di marihuana di un lugar pa e otro.

Homber cu a cay for di container riba su pianan y a fractura un enkel



DIASABRA mainta a drenta informe di cu un homber a cay for di container, a dirigi un ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance nan a compronde cu e homber a bay subi riba e container cu ainda tabata riba un chasis pa bay haak e pa un kraan hise y pone abao, pero durante cu e homber tabata riba e container el a perde balans y a bay cay riba su pianan. E golpi di caida tabata asina fuerte cu el a fractura un di su enkelnan. E personal di ambulance a atende y a transporte pa hospital.

Polis a detene pareha turista biniendo Aruba for di Merca cu mal comportacion







DIASABARA merdia a drenta informe cu abordo di un di e buelonan for di Merca pa Aruba tabata tin un pareha cu a comporta nan mes masha malo. Unabes nan a pisa suelo Arubano polis a aborda e avion y a busca e pareha y a hiba nan straight pa warda di polis unda cu eynan nan a atende severamente cu nan pa cu nan comportacion durante e buelo. Crea problema abordo di avion ta un delito basta pisa.

Auto misterioso y sospechosamente laga atras



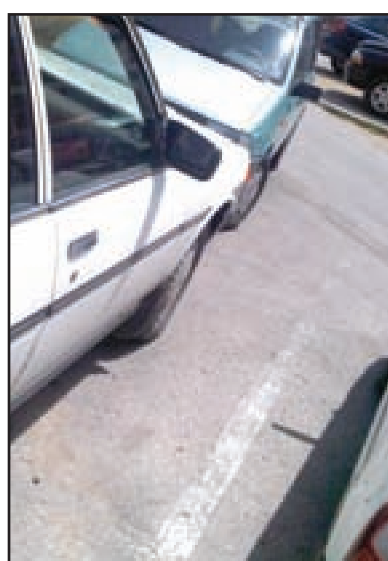


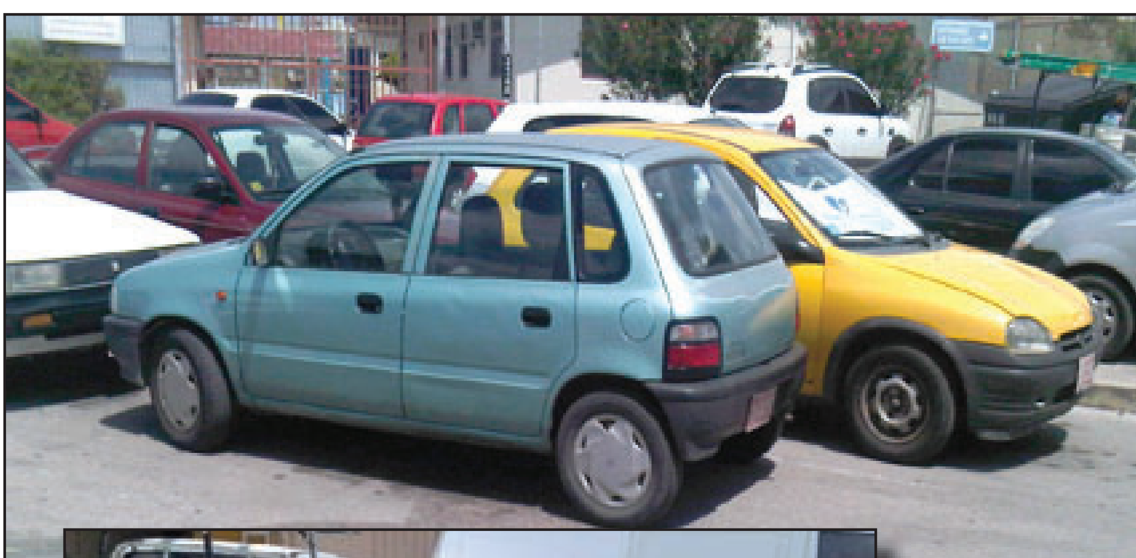
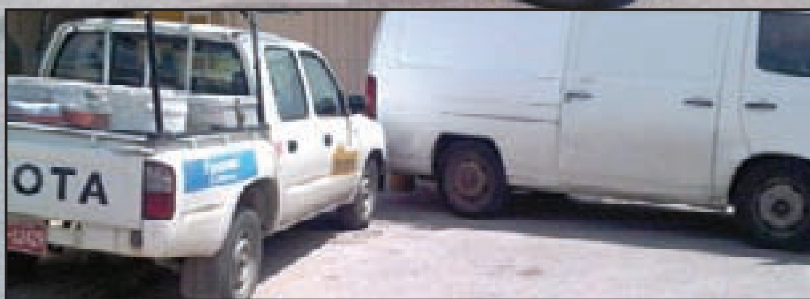


DIASABRA atardi a drenta informe di un auto sospechoso cu a ser laga atras den Kamerlingh Onnestraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin topa cu e Nissan Sentra preto cu glasnan tinted A-51175 cual a ser laga na e sitio ey for di diabierna anochi dilanti un porta di cas. Polis a puntra e doño di cas si e auto ta di dje pero el a bisa no y e no sa di ken y ni dicon e auto ta para eynan. Ora polis a check den e auto a mira yen di tools sospechoso ya cu e ta mustra un vehiculo cu muy probablemente ladronnan lo a usa pa comete kiebo y ladronicia. Polis a tuma e auto den beslag.

Tin hopi reclamo di autonan cu ta staciona masha malo mes





RECIENTEMENTE a cuminsa uza temporariamente e cura sera cu vigilancia na e tereno di ex-edificio di D.O.W. pa pone autonan cu tabata mal staciona, mirando cu ainda tin automobilistanan cu no ta pone atencion con nan ta staciona, ta trahando ariba pa bolbe cuminsa takel e autonan mal staciona y cuminsa cobra boet pisa pa esnan cu viola e leynan di staciona.

Atraco arma riba un dama peaton dilanti bibliotheek

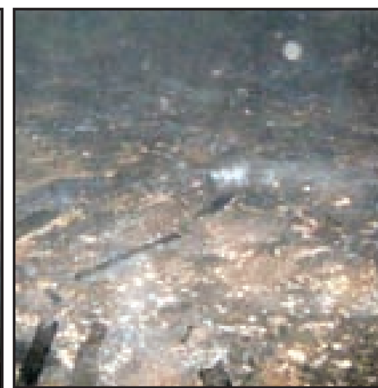


DIABIERNA anochi a drenta informe di un atraco arma dilanti Biblioteca Nacional Arubano den G. Madurostraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin encontra cu e dama tur sustia despues di cu el a bira victima di un atraco. E dama a conta cu un homber cu barba a yega serca dje y a apunta un arma den su direccion exigiendo su tas, pero e dama no kier a duna e tas pero ora e atracador a pone e arma mas cerca riba dje el a spanta y e atracador a ranca e tas y a core bay direccion pabao. Polis a ripara cu e dama cu a keda hopi spanta y a hiba e dama warda di polis pa eynan e entrega e denuncia. Segun e dama den su tas por ta tin alrededor di 50 florin pero e tin su documentonan importante e.o. paspoort, cedula, A.Z.V. card etc. si e atracador por debolbe esakinan e lo ta hopi agradecido.

Bisiña a bati alarma y a pasa man pa slang di awa pa combati candela









DIABIERNA anochi un habitante atento a tuma nota di holor di huma basta fuerte den su cas y sali tira un bista ora cu e ta bin ripara cu tin candela den e cura di su bisiña (un periodista) cu ta biba den Scopetstraat, el a yama bati alarma y a pasa man pa un slang y a cuminsa ataca e candela pa esaki no expande. Na yegada di bombero nan a combati e candela di yerba basta grandi cu tabata tin den e cura.

Polis trahando extra duro te hasta mainta tempran



RECIENTEMENTE relaciona cu un memo cu tur polis a haya cu nan mester entrega mensualmente un cantidad di boet pa luna, esaki ta pone cu polis mester bay controla mas auto mas regularmente. Esaki por ta hopi bon pa trafico pero esaki tambe ta bira dimas pa e automobilistanan cu ta anda hopi riba caya ya cu un chauffeur por ser para na diferente parti diferente biaha pa agentenan policial. Un ehempel un chauffeur di San Nicolas cu kier bay hotel ta haye ta ser para na varios caminda y esaki por tuma hopi tempo di dje si e ser para na 2 lugar na San Nicolas, 2 parti na Savaneta 1 na Mahuma, na Oranjestad na Imelda Kleuterschool, na Ponton, na Shaba, y tambe Sasakiweg sigur sigur e lo no keda contento aunke tur su papelnan y auto ta na ordo. Menos aun si nan no ta na ordo.

NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 7 APRIL 2011

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in

Vrijwillige veiling

1. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.919 m², gelegen te Turibana in Aruba, waarvan ongeveer 1.875 m² afkomstig is van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 6 (oorspronkelijk groot 7.130 m²) en voor ongeveer 44 m² afkomstig is van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 792, oorspronkelijk groot 1.582 m², zoals omschreven in meetrapport nummer 84-2007 22 augustus 2007, opgemaakt door Caribbean Surveying & Civil Solutions N.V. en schetsmatig met kruisarcering aangegeven op gewaarmerkte situatieschetsen, zoals omschreven in meetrapport nummer 62-2007 van 22 augustus 2007, met het daarop gebouwde winkelpand, plaatselijk bekend als "Turibana 29-A";
   Inzetprijs: Afl. 356.000,00

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 OVW

2. het recht van erfpacht tot 24 april 2050 op een perceel domeingrond groot 943 m², gelegen te Saliña i Cerca/Bakval in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 871, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Bakval 7-K" (voorheen bekend als "Bakval 7-H");
   Inzetprijs: Afl. 240.000,00

3. een gedeelte ter grootte van ongeveer 439 m² van een perceel eigendomsgrond gelegen te Ponton/Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 533, groot 24.740 m², een en ander zoals dit gedeelte is omschreven in het door Fast Surveying N.V. opgemaakt meetdocument nummer 011/99 de dato 25 februari 1999, welk perceel plaatselijk bekend is als PUNTO DI ORO VILLA PARK, kavel 3, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 123-L".
   Inzetprijs: Afl. 210.000,00

(zie vervolg op volgende pagina)

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Bishita di alumno di Commandeur Pieter Boer School na Departamento di Cultura Aruba



DIA 17 di maart Departamento di Cultura Aruba (DCA) a haya un bishita sorpresa di e damita Gisela Quant. Hunto cu su primo e la bin DCA pa presenta na e empleadonan un tremendo obra di man cu e, conhuntamente cu algun otro amigonan di scol, a traha relaciona cu Dia di Himno y Bandera.
Gisela ta bishita Commandeur Pieter Boer School y ta den klas 6ª. Hunto cu su coleganan di scol: Jairo Ras, T-Sean Martina, Joell Smith, Hakeem Thijzen, Vierieene Ponson, Annedy Rojas, Jenneke Wright, Rovienne Tromp y Shon Schenker e tremendo cas di cunucu cu su cura y sabana a wordo traha. Nan a dura 4 dia pa trahe. DCA ta masha contento cu e iniciativa cu Gisela a tuma di trece e obra pa nos di DCA por a mira. Sigur ta demostra e interes cu nos hobennan ta mustra pa e cultura di Aruba. Sigur si mira e detayenan ariba e obra, bo por conclui cu nan a haci nan investigacion prome cu a traha e obra. Esaki sigur mester wordo motiva pasobra di es manera aki nan ta siña conoce mas y mas loke ta di nos. Un pabien ta bay specialmente na Gisela y tambe na su demas coleganan di scol. Spera boso haya un bunita punto pa boso tremendo trabou. Por ultimo DCA ta felicita Commandeur Pieter Boer School cu a organisa e proyecto aki relaciona cu Dia di Himno y Bandera.

Recientemente a tuma luga un encuentro entre Stichting Parkietenbos y Cuerpo Policial Team di Bario

DEN un encuentro hopi ameno Stichting Parkietenbos a haya e oportunidad pa splica kico ta e preocupacionnan pa cu e bario di Parkietenbos.
Miembronan di Stichting Parkietenbos a subraya ariba e camindanan malo yen di buraco na altura di dump/ Barcadera, Simeon Antonio y transportacion di sushi caminda cu esaki no ta sosode na e moda corecto, trucknan pisa cu ta haci uzo di cayanan di Simeon Antonio, falta di iluminacion y criminalidad den bario.
Team di Polis di Bario a scucha cu hopi atencion na preocupacionnan cu ta reina. Polis na su turno a duna di conoce cu cuerpo policial ta na altura di e problemanan y a informa Stichting Parkietenbos cu pronto e oficina di Polis di Bario Simeon Antonio lo wordo activa.
Tambe Polis lo hiba control severo ariba e transporte di sushi.

Ariba corto plaso lo institui un planificando di trafico (verkeersplanoloog) pa asina mira y planea e situacion di trafico y mira cu si lo por haci e bario liber di trucknan pisa ("truckvrij") y guia e trafico pisa via Mahuma.
Stichting Parkietenbos a keda hopi contento di a tende di e plannan y ta keda vigila e desaroyonan di cerca.

Informacion preventivo di Fundacion Anti Droga Aruba

Kico ta Mephedrone?



MEPHEDRONE ta un droga nobo cu ta cay bou di e categoria di "Designer Drug". E ta un droga legal na Inglatera, pero tog bou revision y cu a ser liga na morto di 2 teenager.

E ta un stimulante poderoso y popular di e generacion nobo di droganan legal cu a ser sintetisa door di kimiconan Chines y Asiatico di sur-este.

Componente di Mephedrone
Mephedrone ta un di e grupo di remedinan deriva di Cathinone, cu ta un extracto di un mata yama Khat.
Cathinone ta relaciona cu e componente nan di amfetamina manera, por ehempel, extasy.
Mephedrone ta esun mas conoci, pero 2 componentenan cu tambe ta birando popular ta: Methadrone y Methylone. Methylone su efectonan ta parecido na esnan di extasy.

Efectonan
Su efectonan ta similar na amfetamina, extasy of cocaina y a lanta cabes for di nada pa bira e droga faborito nobo di bishitantenan di clubnan nocturno di Inglatera, segun un encuesta haci door di e revista di baile y musica, Mixmag.
Mephedrone ta un puiro blanco, off-white of parecido na color geel.

Otro nombernan
Otro nombernan cu ta ser duna na Mephedrone ta por ehempel: Meow meow, MC, Meow, 4 MMC of fertilisante di mata.
E droga aki ta ser uza door di snuif of ta ser guli for di kaftnan di papel.

Sintomanan di uzo di mephedrone
1) Un sentido di euforia (alegria extraordinario) y sentido di bienestar; 2) Uzadonan ta bira mas alerta, ta haya mas confiansa y ta papia hopi y constantemente; 3) Batimento di curason mas acelera; 4) Tension muscular den cara y mandibula (kaaknan) ariba y abou; 5) Bista nubia; 6) Uzo pa un periodo regular ta conduci na falta di soño; 7) Dificultad pa hala rosea; 8) Perdida di apetit; 9) Sodamento intenso; 10) Cambiamento di color di pia y brasa; 11) Paranoia; 12) Depresion; 13) Anshamento; 14) Sangramento pa nanishi of kimamento di nanishi (ora ta snuif e droga); 15) Cambio den temperatura di curpa

Efectonan secundario di Mephedrone: 1) Poco concentracion; 2) Ta afecta memoria; 3) Halucinacion; 4) Comportacion robes of bruha; 5) Rascamento ariba djentenan un cu otro; 6) Problema pa focus; 7) Imaginacion di cosnan; 8) Impotencia.
E uzo di Mephedrone y alcohol ta fatal. Esaki tambe ta MEPHEDRONE, pero den un otro forma

Mortonan a consecuencia di uzo di mephedrone
Un serie di raport ta mustra varios morto a consecuencia di e uzo di e droga aki na Inglatera y Europa den e ultimo aña nan.
Ora nos lesa cu cierto droga a wordo detecta pafo di Aruba, nos mester pensa riba e comunicacionnan moderno di awendia y lo no dura hopi cu nos hende nan ta buske aki tambe. Esaki ta un mensahe di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA).

Open Avond na Colegio EPI dia 8 di april

Lo habri scol pa publico di 5.00 pm – 9.00 pm

COLEGIO EPI ta consisti di 4 unit, esta unit Ciencia & Tecnologia, unit Economia, unit Hospitalidad & Turismo y unit Salubridad & Servicio. E 4 unitnan aki ta ofrece un total di 12 opleiding riba nivel MBO 3 y 4. Meta principal di e Open Avond ta pa informa studiantenan di scolnan secundario tocante e opleidingnan cu tin na Colegio EPI y kico ta e rekisitonan pa admision (toelatingseisen) na e diferente estudionan. Ta invita muy en special esnan den 3e jaars MAVO y tambe esnan di EPB cu tin cu bay scoge nan profiel pronto pa atende e Open Avond pa asina haya tur informacion necesario prome cu tuma un decision.
Den pasado cada unit tabata organisa un tipo di 'Open Dag' riba nan mes pa duna informacion na studiantenan di nan opleiding. Tambe e decano di unit tabata bishita e scolnan secundario pa duna informacion. Pero e aña aki a dicidi di habri porta di ful e scol pa asina duna oportunidad na tur studiante di EPB, Mavo y Colegio Arubano pa bin wak kico tur Colegio EPI tin pa ofrece. Aparte di duna informacion di opleidingnan, tambe lo tin rondleiding door di e campus caminda cu por cera conoci cu e Foodcourt, e Open Leercentrum y e Collegezaal.
Durante e Open Avond bishitantenan lo por pasa na nan unit di escogencia y haya informacion di e opleidingnan cu ta wordo ofreci. Cada unit lo tin representantenan cla pa duna rondleiding y informacion specifico di cada profesion. Tambe lo haya splicacion amplio di e rekisitonan pa admision. Por ehempel, no ta tur nivel di EPB por sigui un estudio na Colegio EPI y muchanan di Mavo of Havo mester tin un profiel cu ta cuadra cu e estudio cu nan kier bay haci.
Ta hopi importante pa sa tambe ta ki estudionan riba nivel HBO por sigui cune ora un studiante termina su estudio na Colegio EPI.
Colegio EPI ta encurasha mayornan tambe pa bin cu nan yiunan pa asina duna guia y sosten den nan decision pa scoge un estudio. Un invitacion ta bay tambe na comunidad en general pa bin tira un bista na Colegio EPI y mira na unda nos profesionalnan di mañan ta cuminsa cu nan estudio.

Aparte di informacion di opleiding tambe lo tin optredens/ shows di studiantenan y Foodcourt lo ta habri pa cumpra algo di bebe of come. Tambe lo haci rondleiding di e campus caminda cu e Open Leercentrum lo fungi como punto central di informacion.
Un biaha mas Colegio EPI ta invita tur studiante di EPB, Mavo y Colegio Arubano, cu ta interesa pa sigui cu un estudio riba nivel profesional pa bishita e Open Avond. Specialmente esnan cu tin cu ainda haci un escogencia di profiel, bishita e Open Avond prome pa asina bo ta sigur cu bo ta tuma un bon decision pa bo futuro. Tambe Colegio EPI kier a encurasha e mayornan pa compaña nan yiu na e Open Avond pa asina yudanan den e decision importante aki pa nan futuro.
E studentenraad ta bay hunga un rol grandi den e organisacion di e anochi aki. E mensahe di e studentenraad ta tambe manera e slogan di e poster ta bisa: 'My future, my choice'. Asina ta bin bishita e Open Avond pa asina Bo Choice bira Bo Future!

Club Primavera ta back cu su famoso hersengymnastiek!!!

DESPUES di un temporada di vakantie, caminda e cerebronan por a sosega, bira un tiki vet y floho, Club Primavera ta back in town cu su famoso hersengymnastiek!! Cuminsa kita "spinnerag" for di e cerebro pasobra Diasabra 2 di April t'e prome candeloso encuentro di e ya famoso hersengymnastiek di Club Portugues na Primavera!!
Manera stipula, e fecha pa e prome bataya lo ta diasabra 2 di april, pa 8'or di anochi na Club Primavera, y tin entendi cu ya e famoso "coki", e mes un cu ta kraak e cerebro nan, a pone e sopi na candela y a cuminsa prepara pregunta nan skerpi y nobo pa un y tur.
E campeon nan indiscutibel di 2010, e prikichinan soberbio di Hofi Prikichi, ya a laga sa di antemano pa pone nan nomber cu letter "vet gedruk" pasobra e aña aki no ta bay ta diferente cu aña pasa!! Ta pan den cas e cos aki ta bay ta pa nan, segun "PR-Manager" di Hofi Prikichi!!
Di otro banda, ya e "Santico"-nan di "The Saint", e rivalnan eterno, ta bezig ta formulando un strategia nobo, mientras cu e famoso Ross "The Boss" Wauben tin su "wall" di "Facebook" na werki caba di tanto 'post" strategia y plan di atake pa 2011!!
Di otro banda tambe tin entendi cu tin varios otro team tambe a cuminsa inscribi, y e luga nan "VIP" ta cuminsa bira limita, dus pa reserva bo mesa, por tuma contacto cu Sra. Lourdes da Silva na cell 5654088.
E ya famoso bar y cushina di Club Primavera, cu su famoso grill cu "spetada Portuguesa" ta den full swing preparando pa deleita un y tur. E prijs lo ta 10 florin pa participante y por cuminsa inscribi via celular of desde 7'or y mei di anochi na club. Tin un maximo di 6 hende per team.
Bo sa con yama e meer mas halto na mundo ?? Bo sa ken ta e libertador di Congo ?? Bo sa con yama e danza nacional di Peru??? Bo sa con yama e prome homber den espacio ?? E sopi ta na candela !! Yegaaa !!

Fin di luna awor

ATIA tin su reunion general anual

ATIA ta invita tur su miembronan pa atende su Reunion General Anual pa miembronan, cu lo tuma lugar den "Hans J. Schnog Conference Room" na oficina di ATIA na Pedro Gallegostraat 6. Esaki lo ta diahuebs dia 31 di maart awo pa 7 or di anochi.
Puntonan di agenda ta e.o.: Lo tin un orador invita, lo tin relato fiscal di 2010, igualmente e tesorero lo elabora riba su aña fiscal, relato di kas-commissie, cambio di reglanan domestico, eleccion di un Directiva nobo y palabra liber.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Jan van Maas écoute, mais n'entend pas........

HET is zeer navrant, dat een compatriot vanwege een ingezonden stuk in de "AWE Mainta" van Scylla naar Charybdis verzeild is geraakt.
Jan van Maas heeft vreemd genoeg de strekking van dit stuk niet kunnen bevatten, hetwelk me nu helaas doet realiseren, dat ook Europese Nederlanders zeer ongeletterde keuters kunnen zijn.
Het ligt niet in de bedoeling, dat ik op de weinig inhoudelijke appercepties van Jan Maas nu ga reageren, het is immers "aquas in mare fundere".
Dat ik voor mijn doen toch een zeer gematigde diatribe op het beleid van de minister van justitie heb uitgeoefend, ligt in het feit, dat ik -hoe gek 't ook voor Jan van Maas mag klinken- voor de thans regerende politieke partij een zekere sympathie gevoel.
Dat neemt niet weg, dat wij ook Nederlanders kritisch moeten blijven. Is het dan zo'n schande om op te komen voor een grote groep Arubanen, die in de anonimiteit te gronde gaan en onverschillig tegenover het plaatselijk gebeuren blijven en dit alles tot schade van een gezonde bloei onzer lokale democratie?
De opmerking van Jan van Maas, al zou ik slechte ervaring met de bajes hebben gehad, kan ik niet helemaal volgen.
Ik heb nimmer in een bajes gezeten, doch ik ken wel heel veel politici, die maar net de dans ontsprongen zijn.
Verder heb ik de bajes nimmer een 5-sterren hotel genoemd, maar ik heb eerder gewezen op de zeer bekrompen perceptie van menig buitenstaanders in deze.
Tot slot nog enige correcties: "janboek" moet zijn "janboel" (of ook warnest, augiasstal, pandemonium etc.etc.).
Een goed verstaander heeft maar een half woord nodig ("dictum sapienti sat est"), Meneer van Maas. U kunt uw woordenschat verder verrijken.
Mag ik u ook wijzen op "kleine schoonheidsfoutjes" uwerzijds: "hoe de fork in de steel zit" moet zijn "hoe de vork in de steel zit"; "bekriticeerd" moet zijn "bekritiseert".

Enfin Jan van Maas, ik ga u niet belachelijk maken. Daar begin ik niet aan, trouwens "wer zuletzt lacht, lacht am besten".

Willem "Kaboem Kaboem" van Rijn

"TCB ta yama Bon Bini na Sra. Lara Chirino!"



KRALENDIJK – Despues di a despedí di Ronella Tjin Asjoe-Croes Como Director di Oficina di Turismo di Bonaire, e búskeda pa su susesor a cuminsá, esaki a tuma lugar conhuntamente cu diferente partner nan den e sector priva y tambe cu e Hunta di Supervision di TCB. Ta bon pa mencioná cu e búskeda pa un candidato nobo a tuma hopi tempo y preparacion, caminda diferente persona a solicitá p'e funcion aki.

Despues di a selectá e candidatonan cu ta cuadra cu e preseleccion, a hiba diferente entrevista y evaluacion cu e candidatonan p'asina apuntá e mihor persona pa tuma e reto aki como Director di Oficina di Turismo.
Cu esaki, TCB kier a yama un cordial Bon Bini na sra. Lara Chirino como e Director nobo di TCB.
Sra. Chirino ta bibando actualmente na hermana isla Còrsou, caminda el a fungi como Marketing & Client Relations Coordinator pa oficina di abogado VanEps Kunneman VanDoorne.
Mirando e experencia internacional di Lara, trahando como Customer Service Manager na Australia y na Hulanda y su experiencia trahando na Hong Kong y Francia nos ta sigur cu Lara lo haci un bon trabou pa sigui hiba nos dushi isla di Bonaire su turismo pa dilanti.

Lara Chirino ta un persona hoben y dinámico cu hopi pasion pa nos isla y e industria di turismo, y esaki sigur ta algo cu nos mester di dje, caminda ideanan nobo y diferente lo wòrdo implementá. Ta bon pa mencioná cu e meta primordial di sra. Chirino ta pa desaroyá Bonaire su turismo na un manera duradero y caminda turismo lo bira e enfocá y pilar di nos economia.
E importancia di un oficina dinámico y confiansa cu Bonaire tin den dje ta uno sigur pa mantené, y nos ta pidi henter e pueblo Boneriano pa ricibí sra. Lara Chirino cu man habri pa asina conhuntamente nos sigui pone Bonaire riba mapa internacional como e destinacion #1 den Caribe.

TCB ta yama danki na tur esnan cu a traha duro p'asina yega n'e decision final aki y cu awor aki TCB ta cla pa demostrá cu turismo t'e yabi di nos economia y desaroyo di nos isla!

Bon Bini Festival cu cara nobo



DEPARTAMENTO di Cultura conhuntamente cu Fundacion Museo Historico Arubano ta den preparacion pa duna e famoso Bon Bini Festival un cara nobo. E festival cu ta tuma luga tur diamars den Fort Zoutman ta conoci pa presentacion di musica y baile folklorico local y tambe pa e dushi cushina crioyo. Bon Bini Festival no solamente ta bon bishita pa e turistanan cu kier bin conoce un tiki mas di nos cultura, pero tambe pa local cu kier bin pasa un rato ameno cu amistad y famia.
Aña pasa Bon Bini Festival a cumpli su 25 aña di existencia y pa e motibo aki a dicidi di hiba e festival den un otro dimension. Lo presenta e Bon Bini Festival innova pa publico den luna di juni.
E meta di Bon Bini Festival ta keda mescos, esta promove musica y baile folklorico y cultura general. Pero prome cu esey Bon Bini Festival ta bay tuma un pauze cortico pa por realisa e proyecto. Asina ta, bin disfruta cu nos dia 29 di maart binidero cu ta bay ta e ultimo presentacion den e forma actual y keda pendiente pa e Bon Bini Festival Nobo!

Ta regala biahe pa dos persona pa e Ford Championship Weekend Homestead- Miami Speedway

R.E. Yrausquin ta anuncia "Sun, Sand & Speed" 2011

Cu inspeccion gratis di bo auto of bateria di cualkier marca di auto





E premio aki sin duda lo ta soño di hopi hende, esta di por ta presente na e "Ford Championship Weekend NASCAR Races na Homestead- Miami Raceway for di 18 te cu 21 di November 2011". Siendo agencia di e autonan marca Ford, R.E. Yrausquin & Sons ta orguyoso di por anuncia nan campaña di "Sun, Sand & Speed" cu nan ta tene hunto cu Ford Motor Company Motorcraft den henter e area aki di Caribe.

Pa por participa den e sorteo pa gana e pasashi, hotel, pa dos persona pa Homestead – Miami Raceway, clientenan tin cu djis pasa na R.E. Yrausquin & Sons pa check bateria of haci un "100 point inspection" riba bo auto. Tene cuenta cu e inspeccion aki ta GRATIS y ta pa tur marca di auto. Automobilistanan por pasa haci e inspeccion na R.E. Yrausquin & Sons durante e dianan di Pit Stop cuminsando awe 26 di maart, 9 y 16 di april y tambe riba dianan 14, 21 y 28 di mei 2011 entre 9or di mainta te cu 1or di merdia. Aki lo tin mecaniconan specialisa pa revisa bo bateria y duna bo un conseho riba su situacion y si mester cambi'e.

Tene cuenta cu e baterianan Motorcraft ta e unico bateria na Aruba cu ta duna bo e miho garantia di 3 aña riba nan. Cu e "100 point inspection" nos mecanico specialisa por informa bo riba e estado di bo auto actual, nos "service advisors" por duna bo un quotation di a gastonan pa drecha bo auto y hasta un "sales person" por duna bo un prijs pa "trade in" bo auto y saca un auto nobo nobo di R.E. Yrausquin & Sons.

Ta bon pa menciona acerca cu pa participa den e sorteo aki, e clientenan no mester haci ningun compra. Ta p'esey ta invita tur hende pa pasa R.E. Yrausquin & Sons situa na L.G. Smith Boulevard 112 pa haci un chekeo di bo bateria of bo auto y sinti bo caba den Homestead-Miami Speedway.





COMITE OLIMPICO ARUBANO

y e

ASOCIACION ARUBANO DI ATLETANAN OLIMPICO

ta recorda

Adriaan "Jani" Brokke

Cu gran tristesa nos a ricibi e tristo noticia di fayecimento di Sr. Adriaan "Jani" Brokke, gran deportista Arubano, atleta Olimpico, participante na Weganan Olimpico di Helsinki (1952) den e deporte di futbol.

Den nomber di Directiva, personal, comisionan, Federacionnan Deportivo y e Famia Olimpico Arubano completo, nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na famia, amigo y conocirnan di e fayecido y ta desea nan hopi forza den e momentonan difícil aki. Aruba a perde un gran personahe y deportista ehemplar.

Cu Jani sosega na paz.

Roy Mezas
Presidente

Nicole Hoevertsz
Secretaria General

Arte di Palabra 2011





NA aña 2009 un Comision Organisatorio consistiendo di Departamento di Cultura, Grupo Corector di Papiamento y un Grupo di Docente di Papiamento a tuma e iniciativa pa organisa e prome Arte di Palabra na Aruba.
E hobennan ganador di Aruba a participa n'e di 10 lustro di Arte di Palabra di Corsou. Esaki tabata un bon experiencia tanto p'e hobennan como p'e Comision Organisatorio.

Na maart 2010 Aruba a bolbe organisa e competencia di Arte di Palabra y un cantidad y a ricibi un cantidad di 28 storia y 26 poesia. Dia 27 di maart e ganadornan di Aruba a participa na Corsou. Aruba a gana dos premio di prome y di dos lugar den dos diferente categorio.
E aña aki atrobe ta invita tur hoben entre 13 pa 21 aña, cu ta den enseñansa avansa: EPB-MAVO-EPI-HAVO-VWO por competi cu un poesia original skirbi p'e alumno mes of un cuenta cortico original skirbi p'e alumno mes.

E alumno por inscribi cerca su docente di Papiamento na su scol pa medio di un formulario y e docente mester entrega esaki prome cu dia 25 di maart 2011 of via e-mail: glendareiziger@hotmail.com of josdirksz@hotmail.com
E competencia local ta diabierna dia 1 di april 2011 na Departamento di Cultura Aruba situa na J. E. Irausquinplein # 2-A y ta cuminsa pa 8:00 pm en punto.
Tambe tin e competencia di Haiku, cu ta un arte Japones y e competencia aki ta habri pa tur hende, esta hoben y adulto.
Pa competi:
Mester entrega e cuenta / poema getype.
No por haci cambio despues, como cu ta copia tur trabou pa manda pa e hurado.
Pa cada obra por inscribi solamente un nomber
Den caso cu e participante dicidi di laga un of mas hende yud'e cu su presentacion, e persona aki NO ta bin na remarca pa un premio.
Si ta haci uzo di efecto special (musica, instrumento etc.) mester percura pa esaki no domina, kitando mucho atencion for di e presentado oficial.
Hurado lo no duna mas punto na un persona cu ta acompaña.
Cada participante di Arte di Palabra lo haya un certificado di participacion. P'e ganadornan di e cuenta cortico y e poema original lo tin un premio atractivo: Un pasashi pa competi na Corsou den Arte di Palabra dia 9 di april 2011. Tambe lo e participa activamente na e intercambio cultural cu lo tuma lugar na Aruba.
Pesey hoben, bin demostra bo talento y participa n'e competencia aki.

San Nicolas Taekwondo Center a tene reunion cu mayornan

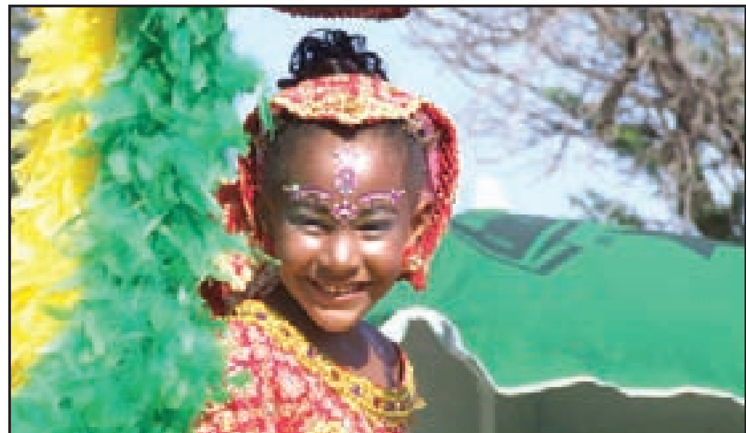


DIAHUEBS ultimo Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center a tene reunion cu e mayornan di su atletanan. E mayornan a bin atende reunion di nan yiunan mescos cu ta ouders avond nan ta bay. Alberto Klabér a bishita Master Eric Barry net e ora ey a keda sorprendi di por a mira asina hopi mayornan cu ta mustra masha interes den e deporte preferi di nan yiunan. E reunion a ser habri na unda cu Master Eric Barry a splica e mayornan kico ta
Taekwondo y for di unda Taekwondo ta bini y despues e la splicanan e parti di combati kico mag den Taekwondo y kico no mag. E mayornan cu ta apoyando nan yiunan y asisti na e reunion ta mustra caba cu aki nos ta papiando di un unidad masha grandi den San Nicolas Taekwondo Center.

Despues Master Eric Barry a papia di e plan di 2011, ya cu San Nicolas Taekwondo Center tin plannan grandi pa 2011. Disney Martial Arts Festival na Orlando ta principal, e prome actividad pa recauda fondo ta dia 24 di April y nan ta bay rifa un Camara digital di 12.2 mega pixels, 5 florin pa number. Tambe tin dos campeonato na unda cu San Nicolas Taekwondo Center ta bay organisa pa asina tambe recauda fondo pa asina nan por cubri e gastonan.
San Nicolas Taekwondo Center ter kier biaha na grandi cu su atletanan pa asina representa e bandera di Aruba na Orlando. Master Eric Barry tambe a papia di e team di San Nicolas Taekwondo Center na unda cu nan mester representa San Nicolas Taekwondo Center den e campeonatonan durante e aña aki. San Nicolas Taekwondo Center ta Hopi gradici na e atletanan cu a participa den e campeonato di Himno y Bandera na unda cu nan a sa di saca cara di San Nicolas.
San Nicolas Taekwondo Center su sede di entrenamento na Abraham de Veer School ta bou construccion y pa e motibo aki nan ta train den e gym zaal di Princes Christina School, net pariba di community pool na San Nicolas tur dialuna y diahuebs for di 6'or di atardi te cu 8'or di anochi.

Clientenan di La Estrella ta satisfecho cu campañanan interactivo

Anaica Flores a resulta ganado di e miho potret di carnaval





LA Estrella ta conoci pa su tremendo servicio cu e ta ofrece como 'pawnshop' na Aruba. Pero pa demostra cu nan ta duna algo bek na comunidad como gradicimento pa nan sosten y confiansa, nan a bolbe tene un campaña unda cu por gana placa efectivo. Simplemente mester a manda La Estrella un potret di bo of un familiar celebrando Carnaval y mand'e riba e pagina Facebook di La Estrella. E potret ganado a resulta di Anaica Flores cu a manda un potret di su subrina y el a gana 500 florin CASH. Awor Anaica ta cla pa gasta su premio efectivo, danki na La Estrella cu ta bin cu e campañanan unico y ta duna bo chens di gana.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Grand Master Jose Chaco Cornelio y Master Augy Tromp a biaha pa Peru



DIARANSON atardi a biaha pa Peru Grand Master Jose Chaco Cornelio y Master Augy Tromp.
Ambos ta Referee Internacional pa basta aña caba y semper paisnan rond mundo sa haci un yamada ariba nan persona pa asina para referee na nan evento pa asina guia e bringadonan den nan combati. E fin di siman aki ta bay tin e clasificacion pa e Pan-Americano di Taekwondo na Peru. Aruba tin 4 atleta na Peru caba cualnan ta Aischal van der Linde, Stuart Smit, Nigel Ras, Monica Pimentel y nan coach Carlos Hernandez.
Aruba ta conta cu 5 referee internacional y semper paisnan rond mundo ta haci yamada ariba
nos refereenan pa asisti na nan eventonan. E biaha aki a toca turno na e clasificacion na Peru. Un campeonato na unda cu ta bay tin 24 pais bringando pa clasifica pa e Pan-Americano y aki ta unda cu tur hende kier clasifica. Tur pais cu ta participando kier clasifica mescos cu nos
atletanan di Aruba cu a prepara nan mes pa 20 dia largo na La Loma Mexico pa e dia aki yega pa asina demostra na mundo nan abilidadnan.
Nos di Aruba no ta spera nada otro for di e 4 atletanan aki. Un evento asina grandi cu nos 4 atletanan bon prepara y cu nos 2 refereenan Internacional nada lo no por bay robes. Ariba e
potretnan por mira nos refereenan den accion durante campeonatonan na unda cu nan a
demostra nan posicion como referee. Nos ta desea nos atletanan y nos refereenan hopi exito na Peru.

Samsom Bookstore a haci donacion di buki na Imelda Hof



RECIENTEMENTE Samsom Bookstore a haci donacion di buki pa muchanan ariba 6 aña na Imelda Hof. Buki di storianan clasico y buki na Papiamento, Hulandes y Ingles.
E proposito di e donacion aki ta pa enrikece nan libreria cu bukinan nobo y pa stimula e muchanan pa lesa buki.

E donacion aki tabata posibel door di un campaña durante henter luna di februari na Samsom Bookstore. Un cliente por a cumpra un buki na un prijs special. Samsom Bookstore a acumula e bukinan aki y recientemente a haci e donacion aki na Imelda Hof.
Samsom Bookstore mes a contribui cu mas cu 20 buki.
Di robes pa drechi, Sra. Fiorella Gayoso, Manager di Samsom Bookstore, Sra. Natalia Hernandez, Directora Suplente di Imelda Hof, y Sr. Joseph Raeven, Customer Service Officer di Samsom Bookstore.

Ceremonia di Apertura "Weganan Inter insular 2011" na Corsou

DIABIERNA atardi a inicia na isla di Corsou e "Weganan Inter-Insular 2011". E ceremonia di apertura a tuma luga na Sala Niels Liberia Stadion na Sufisant. Delegacion di Aruba a desfila prome, sigui pa delegacion di Boneiro y finalmente e delegacion anfitrion cu tabata Corsou.

Despues di himno di e respectivo paisnan participante, Minister di Deporte di Corsou Sr. Rosalia cu tabata presente na e ocasion aki y a duna palabra di bonbini na tur 3 delegacion. Pa Aruba a hiba palabra Sra. Jacqueline Ponson van Putten y pa Boneiro Sr. Silvio Semeleer.

Sra. Ponson van Putten a haci un mencion y reconocimento na tur mayor cu a biaha bin Corsou pa duna apoyo na nan yiunan cu ta participando den e "Weganan Inter-Insular 2011"

E honor tabata pa Minister Rosalia pa haci e prome sake di bala y duna inicio na e "Weganan Inter-Insular 2011" den e deporte di futbol di sala.

Tur wega di futbol di sala ta tuma luga den e Stadion na Sufisant cu ta Sala Niels Liberia. Diasabra mainta e weganan ta cuminsa pa 10'or di mainta.

BINGO Organisa pa SV RCA



DIASABRA 2 di april venidero na Club Caiquetio, RCA ta organisa un grandioso Bingo pa asina recauda fondo pa e desaroyo di e Club di RCA.

Pa es motibo aki RCA kier a invita henter pueblo di Aruba specialmente su fanaticada y tur e tri-coloresnan di curason pa bin pasa un anochi yena cu ambiente y premio.

Registracion ta cuminsa desde 6:00 di atardi y Bingo mes lo cuminsa 7:30. Bar y Cushina lo ta bon surti y durante e anochi aki lo rifa diferente doorprize bou di e publico presente.

Pa tur cu ta interesa na contribui cu e bingo por cumpra ticket cerca Sr. Elvin Kock (5660077), cualkier miembro di bestuur, durante e siman aki na Club di RCA na Solito of diasabra dia 2 di April na Club Caiquetio. Nos ta warda tur fanatico di Bingo, RCA y deporte diasabra awo na Club Caiquetio.

Polis a detene homber cu ta menasa cu pistol di aire

DIASABRA madruga a drenta informe cu na altura di South Beach tin un chauffeur den un pickup preto ta saca arma di candela y a mustra un motocíclista. A dirigi polis den e direccion, polis a topa cu e auto y a para e chauffeur. A resulta cu e chauffeur ta tin un pistol di aire marca "markksman reapeater" Kaliber bb 0.177 y tambe un saco cu substancia parecido na cocaina banda di e chauffeur. Polis a detene e homber y a hiba warda di polis. Caminda despues di interogacion e por a bay cas. E pistol di aire y e cocaina a keda confisca pa polis.

Atraco riba minimarket na Seroe Alejandro

DIASABRA a pidi asistencia di polis na un Minimarket na Seroe Alejandro pa un atraco, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ta papia cu e muhe Y.F. naci na China di 37 aña y ta declara cu su yiu homber tabata tras di toonbank ta atende e cliente nan ora cu dos homber a drenta e luga, un cu machete e otro cu cuchiu ta menasa e chines y ta pidi tur e placa. Tambe e Chines a duna nan algun boter di alcohol. Polis a pone Atraco Team na altura di e caso.

Chauffeur no por a para riba su pia y ta bisa ta 8 cerbes so el a bebe

DIASABRA a drenta informe na warda di polis na Noord cu tin un jeep geel biniendo di Calabas direccion Sabana Liber cu e chauffeur ta mustra basta burachi. Polis a Sali bay den direccion y ta topa cu e jeep na un supermarket na Sabana Liber, e chauffeur M.F. naci na Aruba di 55 aña no por a para riba su pia nan y e lenga ta pisa pisa ora di papia. E ta bisa e polis cu el a bebe solamente 8 cerbes, polis a detene y hibe warda di polis. Despues di a interoga e chauffeur y pasa e test e por a bay cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
6778	7640
4406	6399
7024	8619

ZODIAC

DIASABRA 26 1495 Capricornio
DIADOMINGO 20 2134 Sagitario

BIG FOUR

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
3557	0659

SUPER FOUR

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
4194	2781

Sto. DOMINGO

7496
0490
3634

LOTTO PA DEPORTE 01-02-08-10-21 letter H Joker 19

LOTTO FLORIDA 05-07-09-25-43-49

LOTTO DI DIA 07-05-16-27-13

LOTTO FLORIDA POWER BALL 04-10-11-19-33 PB 27

DIARIO

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
3896	9661
3877	2156
9535	2100

CORSOW

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
6081	1282
6425	4567
4545	3831

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Angela
Pariba di Brug: dr. Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 maart 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	194.51	195.23	196.03
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	217.44	219.42	221.63
Euro per XEU. 100	249.12	251.40	253.92



Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tur cos ta cambia na bo fabor pa loke bo mester probechá di e bon racha di talentonan cu bo a logra lo imposibel..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta hala rosea di pas y amor y bo ta lubidá rencornan di pasado. Cosnan nobo ta yega na bo espacio. Bo ta sinti orguyo di e manera cu bo a proyectá na bo trabou nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Envolví bo mes den actividadnan beneficioso unda bo por disfrutá di placer di duna. Bo ta mas creativo y den amor bo ta gosa di un encanto special.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Loke tabata paralisá den bo bida ta cana y progresá éxitosamente. Bo ta experimentá stabilidad emocional.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta wòrdo guiá na actitudnan nobo ante e problemanan di bida diario. Milagernan ta drenta den bo bida. Bo ta drenta den un periodo nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tur cos ta cambia y transformá. Aceptá e cambionan di direccion cu den forma imprevisto ta imponé e destino.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un hende straño ta pasa haci algo hopi importante den bo bida y ta yudabo logra bo suerte. Cuminsá caminda nobo cu un filosofia di bida nobo. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo positivismo ante bida ta contagioso y hopi kier imitábo. Tur loke bo haci ta ponébo den practicá p'esnan cu ta balorá y admirábo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo relacioná cu placa ta di bon suerte. Si bo ta soltero, amor ta yega den bo bida inesperá. Si bo ta en busca di un relacion serio, hacié cu tempo. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo amigonan ta yudabo surpasá cualkier crísis cu bo por enfrentá awe, aportando di yudabo tuma decisionnan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta actua responsablemente. Bo ta adaptá na e locual cu bo no por cambia. Bo ta enfrentando problemanan den bo bida.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta ricibí sorpresanan den amor cu ta hibabo na aventuranan único. Bo ta tuma riesgonan cu ántes bo tabata haña nan locura.

Campeonato Sprint Triathlon Nacional 2011

ARUBA Triathlon Association ta organisa diadomingo, 10 di april e Sprint Triathlon Nacional 2011. pa mucha, junior y adulto. Por participa Individual of den Team di Relevo.

E evento aki ta cuminsa na Boca Cathalina.

Inscripcion lo ta 10 florin pa Individual y 20 florin pa Team di Relevo.

Distancia: Mucha te cu 14 aña : Swim 375 m - Bike 10 km - Run 2.5 km

Junior/Adulto : Swim 750 m - Bike 20 km - Run 5 km

Por manda inscripcion via glenda_croes@hotmail.com of arubatriathlon@hotmail.com of por yama 594-0067 pa inscripcion. Ultimo dia pa inscripcion lo ta 7 di april 2011.

A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora.

Lo tin medaya pa e categorianan.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23.1

Juan Isidro Kock
mihor conoci como "Ciro" of "Juancho"
*16-05-1945 †26-03-2011

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diamars 29 di Maart 2011
di 7'or pa 9'or pm

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Cliente di Centro di rehabilitacion Dakota a bira hopi agresivo

DIADOMINGO merdia a drenta informe cu na Centro di Rehabilitacion Dakota tin un cliente cu a altera y bira hopi agresivo, nan a dirigi polis na e sitio. Na yegada a constata en berdad cu e cliente P. tabata hopi altera y a destrui varios cos den su cuarto, polis a logra wante mientras nan a saca tur locual e por destrui of haci su mes daño cune y a dune un hangua pa e calma.

Union di piscado a yuda piscado di Colony









DIASABRA mainta tempran nan a bati alarma na porta di president di Union di piscado Gilbert Rasmijn, pa Yudansa den Colony. Parce cu e boto Carolina A-1038 a zink mara na pier na Rogers Beach. E President no a basila y a schakkel in piscado di Colony, Kustwacht y varios otro pa yuda e doño di e boto crioyo salba su boto. Union di piscado kier a gradici tur e piscado di Colony cu a yuda logra esaki. Tambe Kustwacht, Lucho Towing y Mr J. Dirks y demas miembro di Union di Piscado.